

PREGLED POSTUPKA #118752

1 PODACI O NARUČIOCU

Naziv naručioca	NACIONALNA TURISTIČKA ORGANIZACIJA CRNE GORE
PIB	02242508
E-mail	snezana.pavlovic@montenegro.travel
Telefon	077/100-004, 067/241-251
Internet adresa	www.montenegro.travel
Fax	
Adresa	Ulica Slobode 2
Grad	Podgorica
Poštanski broj	81000

2 OSNOVNI PODACI

Opis predmeta javne nabavke	Angažovanje PR agencije za tržište njemačkog govornog područja/PR services for the DACH market
Status	U toku
Vrsta predmeta	Usluge
Vrsta postupka	Jednostavna nabavka
Službenik za javne nabavke	Snežana Pavlović
Kontakt	077/100-004
Datum objave	08.07.2026. 16:00

Napomena	Jezik ponude :Ponuda se sačinjava na: crnogorskom jeziku i drugim jezicima koji su u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom ili na engleskom jeziku. Dokazi sačinjeni na jeziku koji nije jezik ponude, dostaviće se na jeziku na kojem su sačinjeni i u prevodu na jezik ponude od strane tumača, u formi originala ili ovjerene kopije. Ako je ponuđena cijena 0,00 EUR-a prilikom vrednovanja te cijene po kriterijumu cijena uzima se da je ponuđena cijena 0,01 EUR The language of the offer The offer is made in: the Montenegrin language and other official languages of Montenegro, in conformity with the Constitution and law; Or In English language:Evidence prepared in a language other than the language of the offer must be submitted in the language in which it was prepared and in translation into the language of the offer by an interpreter, as an original or a certified copy. When analyzing the price according to the pricing criterion, if the quoted price is 0.00 EUR, the price is 0.01 EUR. Primarni cilj sprovođenja PR aktivnosti je podizanje svijesti i znanja o destinaciji. Cilj je povećati percepciju Crne Gore kao cjelogodišnje destinacije, sa posebnim fokusom na njenu prirodnu i kulturnu raznolikost, avanturističke aktivnosti, autentične ruralne predjele, brojne turističke atrakcije i aktivnosti, ture i kulturu, te lokalne običaje i tradiciju. Naši ciljani segmenti uključuju mlade ljude, parove i porodice svih uzrasta, posebno avanturiste, ljubitelje prirode, ekološki osviješćene putnike, luksuzne turiste i organizatore incentive i korporativnih događaja./ The primary objective of implementing PR services is to enhance awareness and knowledge about the destination. We aim to increase the perception of Montenegro as a year-round destination, with a special focus on its natural and cultural diversity, adventure activities, authentic rural areas, numerous tourist attractions and activities, tours and culture, and local customs and traditions. Our targeted segments include young people, couples, and families of all ages, particularly adventurers, nature enthusiasts, environmentally conscious travellers, luxury tourists, and organizers of incentive and corporate events.
----------	--

3 FAZE U POSTUPKU

Vrsta faze	Opis	Početak podnošenja	Kraj podnošenja	Datum otvaranja	Status
Zahtjev za podnošenje ponuda	Zahtjev za dostavljanje ponuda	08.07.2026 16:00	16.07.2026 09:00	16.07.2026 09:00	U toku

4 DODATNE INFORMACIJE

Predmet javne nabavke se nabavlja	kao cjelina
Posebni oblici javne nabavke	
Okvirni sporazum	Ne
Dinamički sistem nabavki	Ne
Elektronska aukcija	Ne
Elektronski katalog	Ne
Nabavka se sprovodi kao	
Zajednička nabavka	Ne
Centralizovana nabavka	Ne
Nabavka je	
Zelena	Ne
Društveno odgovorna	Ne

5 STAVKE PLANA

Ne postoje definisane stavke plana

6 USLOVI ZA UČEŠĆE U POSTUPKU I ZAHTJEVI U POGLEDU NAČINA IZVRŠAVANJA PREDMETA NABAVKE

Opis	Tip uslova / zahtjeva
U postupku jednostavne nabavke može da učestvuje samo privredni subjekat koji je je upisan u Centralni registar privrednih subjekata ili drugi odgovarajući registar u državi u kojoj privredni subjekat ima sjedište, što se dokazuje dostavljanjem dokaza o registraciji u Centralnom registru privrednih subjekata ili drugom odgovarajućem registru u državi u kojoj privredni subjekat ima sjedište, sa podacima o ovlašćenom licu, odnosno izvršnom direktoru privrednog subjekta. Napomena: ako više privrednih subjekata podnosi zajedničku ponudu, svaki privredni subjekat je dužan da ispunjava ovaj uslov (član 126 stav 8 Zakona o javnim nabavkama)./Only a business entity that is registered in the Central Register of Business Entities or another applicable register in the state where the business entity has its headquarters is eligible to participate in the simple procurement method, which is demonstrated by presenting proof of registration in the Central Register of Business Entities or another appropriate register in the state where the business entity has its headquarters, with information on the authorized person, i.e. the executive director. Note: if multiple business entities submit a joint bid, each business entity must meet this requirement (Article 126, paragraph 8 of the Public Procurement Law).	Uslovi za obavljanje djelatnosti

Privredni subjekat je dužan da posjeduje minimum iskustva na kvalitetnom i uspješnom izvršavanju istih ili sličnih poslova iz oblasti predmeta nabavke što se dokazuje potvrdama izdatih od strane korisnika o pruženim uslugama o kvalitetnom i uspješnom izvršavanju istih ili sličnih poslova iz oblasti predmeta nabavke - iskustvo na kvalitetnom i uspješnom realizovanju minimum 3 usluge, tokom prethodnih godina ali ne duže od pet godina, računajući i godinu u kojoj je započet postupak nabavke, koja sadrži opis i vrijednost predmeta nabavke, vrijeme realizacije ugovora i konstataciju da je ugovor blagovremeno i kvalitetno izvršen; Kao validne potvrde će se uzimati za one usluge koje su realizovane tokom prethodnih 5 godina računajući od roka koji je određen kao rok za dostavljanje ponuda. Minimum jedna potvrda mora biti izdata od strane turističkih organizacija. Pod istim poslovima podrazumjevaju se usluge iz oblasti marketinga u turizmu realizovane za turističke organizacije pojedinačne vrijednosti minimum 20.000,00 €, a koje su realizovane na tržištu Njemačke. Pod sličnim poslovima podrazumjevaju se usluge iz oblasti marketinga u turizmu pojedinačne vrijednosti minimum 20.000,00 € realizovane na tržištu Njemačke. The business entity is obliged to have a minimum of experience in the high-quality and successful performance of the same or similar jobs in the field of the procurement subject, which is proven by certificates issued by the user about the services provided, on the high-quality and successful performance of the same or similar jobs in the field of the procurement subject - experience in high-quality and the successful implementation of a minimum of 3 (three) services during the previous years, but no longer than five years, including the year in which the procurement procedure was initiated, which contains the description and value of the procurement object, the time of contract implementation and the statement that the contract was executed in a timely and quality manner and the contact person, his e-mail address and phone number, to check the data from the confirmation. Services that were realized during the previous 5 years, counting from the deadline set as the deadline for submission of offers will be taken as valid certificates. A minimum of one certificate shall be issued by tourist organizations. The identical services are considered ones from the field of marketing in tourism provided for tourist organizations with a minimum individual value of EUR 20,000.00 implemented within Germany market area. The similar services are considered ones from the field of marketing in tourism of individual value of EUR 20.000,00 implemented within German market area.

Stručna i tehnička sposobnost

Ponuđači su dužni da uz ponudu dostave Izjavu ponuđača o ispunjenosti uslova utvrđenih zahtjevom i nepostojanju sukoba interesa, elektronski potpisanu od strane ovlašćenog lica ponuđača, koja se sačinjava na OBRASCU 2, koji je propisan Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki (Sl.list CG br. 16/23, 20/23, 36/23 ,114/23, 49/24 i 114/24)/Bidders are required to submit, along with their offer, a Bidder's Statement on Compliance with the Requirements Set Forth in the Request and on the Absence of Conflict of Interest, electronically signed by the authorized representative of the bidder. This statement must be prepared using FORM 2, as prescribed by the Rulebook on the Manner of Conducting Simple Procurement Procedures (Official Gazette of Montenegro Nos. 16/23, 20/23, 36/23, 114/23, 49/24, and 114/24).	Obrazac 2
Izjava ponuđača da će u svom timu angažovati lice koje ima aktivno znanje njemačkog jezika nivoa C2 shodno CEFR – Zajedničkom evropskom referentnom okviru za jezike (Common European Framework of Reference for Languages – CEFR) što se dokazuje dokazom o nivou znanja jezika C2 ili mu je njemački jezik maternji jezik što se dokazuje dokazom o državljanstvu.NAPOMENA: Izjava mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica ili potpisana elektronskim potpisom ovlašćenog lica privrednog subjekta./- Declaration by the offeror that he will employ a person in his team who has an active knowledge of the German language at level C2 in accordance with the Common Framework of Reference for Languages (Common European Framework of Reference for Languages - CEFRL) as evidenced by proof of a C2 level of language knowledge or German mother tongue, as evidenced by proof of citizenship. NOTE: The statement shall be signed by an authorized person.NOTE: The statement shall be signed by an authorized person or signed with an electronic signature of an authorized person of the business entity.	Drugi uslovi
Rok izvršenja ugovora je 12 mjeseci od dana potpisivanja ugovora/The contract execution period is 12 months from the date of signing.	Rok izvršenja ugovora
Mjesto izvršenja ugovora je Njemačka/Germany is the location of contract execution.	Mjesto izvršenja ugovora
Rok plaćanja je: Plaćanje će se izvršiti po završetku sukcesivnih usluga, i to najkasnije u roku od 30 dana od dana ispostavljanja fakture i dostavljenog i prihvaćenog izvještaja o realizovanom poslu/The payment terms are as follows: Payment shall be done upon the completion of successive services, and no later than within 30 days from the date of issuing the invoice and submission and acceptance of the report on the implemented activities	Rok plaćanja
Način plaćanja je: virmanski/The method of payment: bank payment	Način plaćanja

7 KRITERIJUMI ZA IZBOR NAJPOVOLJNIJE PONUDE

Opis
Cijena

8 PREDMET NABAVKE

Procijenjena vrijednost nabavke: **22.000,00 EUR**

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA PREDMETA NABAVKE

	Opis predmeta nabavke	Bitne karakteristike predmeta nabavke	Količina
1	Newsletteri	• Izvršilac treba da pripremi predlog 4 teme za newsletter i termine distribucije. • Izvršilac treba da kreira newsletter koji ističu iskustva u Crnoj Gori, izvan standardnih tema plaže i prirode. • Kreiranje sadržaja na njemačkom jeziku, u skladu sa usvojenim predlogom od strane Naručioca. Newsletter mora imati minimum 2000, a najviše 4000 karaktera teksta. • Distribucija newslettera na mailing listu medija na tržištu njemačkog govornog područja koja mora sadržati minimum 300 e-mail adresa. • Izvršilac obezbjeđuje fotografije. • Izvještavanje Naručioca o realizovanim aktivnostima na crnogorskom jeziku ili drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ili na engleskom jeziku. The Contractor needs to develop 4 topics for newsletter with suggested distribution period. • The Contractor needs to create the newsletter that highlight experiences in Montenegro, beyond just beach and nature themes. • Create storytelling content on German language, in accordance with the accepted suggestion by Ordering party. Newsletter shall have minimum of 2000 characters and a maximum of 4000 characters. • Distribute the newsletter to a media mailing list for the DACH market containing at least 300 email addresses. • Contractor shall provide photos. • Reporting to the Ordering party on implemented activities in the Montenegrin language or another language that is in official use in Montenegro or in English.	4,00 komplet/set

2

Odnosi sa medijima/Public relations

- Odgovaranje na upite predstavnika medija i turoperatora/turističkih agencija sa tržišta njemačkog govornog područja koji se tiču Crne Gore, na njemačkom jeziku, u dogovoru sa Naručiocem, kontinuirano tokom mjeseca.
- Krizni PR – Informisanje Naručioca o negativnim vijestima koje mogu imati uticaj na turizam, savjetovanje Naručioca i, u konsultaciji sa Naručiocem, realizacija PR aktivnosti kako bi se neutralisale negativne posljedice, kontinuirano tokom mjeseca. PR aktivnosti se realizuju na njemačkom jeziku.
- Izvještavanje Naručioca o realizovanim aktivnostima na crnogorskom jeziku ili drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ili na engleskom jeziku. Izvještaj treba da sadrži: broj pitanja i upita njemačkih medija i turoperatora/turističkih agencija, broj pozitivnih, kao i broj negativnih upita, kao i detaljan opis istih, itd./ Respond to inquiries from DACH market media and tour operators/travel agencies about Montenegro, in German, in agreement with the Ordering party, continuously during the month.
- Crisis PR – Inform the Ordering party on negative news, that can have impact tourism, provide advice and consulting to Ordering party, implementing PR activities in order to neutralize the negative consequences, continuously during the month. PR activities shall be implemented in German language.
- Reporting to the Ordering party on implemented activities in the Montenegrin language or another language that is in official use in Montenegro or in English. Report needs to contain the following information: number of questions and inquires of German media and tour operators/travel

12,00 komplet/set

		agencies, number of positive and negative inquiries, as well as detailed description of inquiries, etc.	
3	Organizacija individualnih medijskih putovanja/Organization of individual media trips	• Obezbijediti najmanje 3 pojedinačne medijske objave na tržištu njemačkog govornog područja, osiguravajući visokokvalitetno pokrivanje prioritetnih turističkih proizvoda Crne Gore. • Fokus je na značajnim medijama (TV i štampanim medijima) sa cirkulacijom od najmanje 45.000 kopija za štampane medije ili 2% tržišnog udjela za TV medije. Vremenski raspored zavisi od potreba medija tokom dvanaestomjesečnog perioda trajanja ugovora. • Naručilac pokriva troškove individualnog pres putovanja. • Izvještavanje Naručioca o realizovanim aktivnostima na crnogorskom jeziku ili drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ili na engleskom jeziku. Izvještaj treba da sadrži: broj članaka, TV segmenata proizvedenih kao rezultat putovanja; ukupni broj čitaoca/gledalaca za svaku pojedinačnu objavu, procijenjenu medijsku vrijednost, itd./ Provide a minimum of 3 individual media placements in the DACH market, ensuring high-quality coverage of Montenegro's priority tourism products. • Focus is on the most significant media (print and TV) with a circulation of at least 45.000 print copies or 2% market share for TV media. Timing based on media needs within 12 months of contract period. • The Ordering party covers costs for the individual press trips. • Reporting to the Ordering party on implemented activities in the Montenegrin language or another language that is in official use in Montenegro or in English. Report needs to contain: number of articles, TV segments, produced as the	3,00 komplet/set

		result of the trips; total audience (readers, viewers) for each individual publication, estimated value of the media coverage etc.	
4	PR aktivnosti tokom sajma ITB u Berlinu 2027/PR activities during ITB in Berlin 2027	• Promocija prije događaja: Obavješćavanje medijima, turoperatorima i avio kompanijama o prisustvu Naručioca na ITB 2027. • Pomoć u organizaciji prijema na štandu Crne Gore tokom ITB 2027. Troškove događaja pokriva Naručilac. • Predlog koncepta i termina održavanja događaja. • Dostavljanje konačne liste potvrđenih medija i partnera najkasnije 10 dana prije održavanja događaja sa opisom učesnika. • Priprema mogućih tema i pitanja za intervju. • Moderiranje događaja. • Za svaki segment neophodno je usaglašavanje sa Naručiocem i njegovo konačno prihvatanje. • Priprema i distribucija newslettera na minimum 300 e-mail adresa. • Održavati kontakt sa učesnicima za sve naredne aktivnosti/publikacije. • Organizovanje sastanaka tokom sajma sa predstavnicima njemačke turističke privrede i medija za predstavnike Naručioca. • Izvješćavanje Naručioca o realizovanim aktivnostima na crnogorskom jeziku ili drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ili na engleskom jeziku. Izvještaj treba da sadrži: broj i kontakti predstavnika medija, turoperatora i turističkih agencija koji su prisustvovali događaju, broj sastanaka organizovanih na ITBu itd./ Pre event promotion: Inform media, tour operators and airlines about the presence of Ordering party at ITB 2027.	1,00 komplet/set

	• Assist in organizing Montenegro event during ITB 2027. Costs of the event will be covered by the Ordering party. • Propose the event concept and date. • Submit the final list of confirmed media and industry partners no later than 10 days before the event with a description of participants. • Prepare a topics and questions for interviews. • Moderation of the event. • For each segment, coordination with the Ordering party and its final acceptance is necessary. • Prepare and distribute a newsletter to at least 300 email addresses. • Maintain contact with participants for any follow up activities / publications. • Organize meetings during ITB 2027, with representatives of German tourism economy and media for Ordering party representatives. • Reporting to the Ordering party on implemented activities in the Montenegrin language or another language that is in official use in Montenegro or in English. Report needs to contain: number and contacts of media, tour operators and travel agencies representatives attending the event, number of meetings organized at ITB, etc.	
	• Selekcija i pozivanje minimum 5 predstavnika medija sa najvećom pokrivenošću (nacionalni/trans regionalni i regionalni mediji) shodno usaglašenoj odluci između Naručioca i Izvršioca. • Definisanje itinerera putovanja i datuma održavanja u saradnji sa Naručiocem. • Obezbijediti minimum po jednu afirmativnu objavu u svakom od medija čiji su predstavnici boravili u Crnoj Gori u	

5	Organizacija studijskog putovanja medija, proljeće 2027/Organization of fam trip for media representatives, spring 2027	okviru studijske posjete. • Naručilac snosi troškove puta i organizacije za predstavnike medija, uključujući i jednog predstavnika Izvršioca posla. • Naručilac će snositi troškove avio-prevoza u ekonomskoj klasi iz grada koji ima direktnu avio-vezu sa Crnom Gorom putem nacionalnog avio-prevoznika. Sve dodatne troškove prevoza medijskih predstavnika do polaznog aerodroma, uključujući troškove željezničkog prevoza, snosi Izvršilac. • Izvještavanje Naručioca o realizovanim aktivnostima na crnogorskom jeziku ili drugom jeziku koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ili na engleskom jeziku. Izvještaj treba da sadrži: broj i kontakte predstavnika medija koji su učestvovali u studijskoj posjeti, broj objava objavljenih kao rezultat posjete, ukupan broj čitalaca/gledalaca, procijenjenu medijsku vrijednost objava itd. NAPOMENA ZA SVE STAVKE: Očekivani rezultat je 15 publikacija/objava u različitim medijima do kraja ugovora, na osnovu poslatih newslettera, događaja, informacija, mehanizama saradnje i drugih aktivnosti./. Selection and invitation at least five media representatives with the highest reach (national/trans-regional and regional media) in accordance with the consent between Ordering party and Contractor. • Define travel itinerary and travel dates in agreement with the Ordering party • Ensure at least one positive announcement from each media outlet participating in the fam trip. • The Ordering party will cover travel and organizational costs for media representatives including one Contractor representative. • The Ordering party will cover the cost of economy-class	1,00 komplet/set
---	---	--	------------------

airline tickets from the city with a direct connection to Montenegro operated by the national carrier. Any additional transportation required for media representatives to reach the departure airport, including rail transport, shall be financed by the Contractor.

- Reporting to the Ordering party on implemented activities in the Montenegrin language or another language that is in official use in Montenegro or in English. Report needs to contain: number and contacts of media representatives participating at fam trip, number of announcements produced as the result of the visit, total audience reached by the coverage, estimated value of the media coverage, etc..NOTE FOR ALL ITEMS:Expected result is to achieve 15 publications/coverage (print, online etc.) in different media outlets by the end of the contract, based on press releases, events, information, cooperation mechanisms and other activities.